	Organismo de Certificación UL de Colombia SAS.	Inspection / Audit Report Reporte de Inspección / Auditoría
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

Control No. / No. de Control: _____

The control number is the addressed in the subscriber card (comments section) plus the visit's date (yyyymmdd)
 El número de control corresponde al indicado en la subscriber card (sección comentarios) más la fecha de la visita (aaaammdd)

APPENDIX 1 TO PD CIG 023 FACTORY INSPECTION REPORT

Apéndice 1 para el PD CIG 023 REPORTE DE INSPECCIÓN DE FÁBRICA


Signature Page

Página de firma

17 Inspector's Evaluation / Evaluación del Inspector			
17.1 List your findings on the Inspector's Findings page by referencing the applicable clauses in this report (including comments, recommendations, etc.) and explain them to the Manufacturer. <i>Listar a continuación los hallazgos en la(s) página(s) de Hallazgos del Inspector, haciendo referencia a las cláusulas aplicables de este informe (incluyendo comentarios, recomendaciones, etc.) y explicarlos al fabricante.</i> <i>If possible, indicate also the corrective actions the Manufacturer intends to take.</i> <i>Si es posible, indicar también las acciones correctivas que el fabricante pretende llevar a cabo.</i>			
17.2 Give your recommendations by ticking the appropriate box. <i>Dar sus recomendaciones marcando la casilla correspondiente</i>			
1	No unsatisfactory findings <i>Sin hallazgos</i>	Grant or continue certification. <i>Otorgar o continuar con la certificación.</i>	<input type="checkbox"/>
2	Minor unsatisfactory finding(s) <i>No conformidad(es) menor(es)</i>	Manufacturer's corrective action(s) will be checked at next visit. Grant or continue certification. <i>La(s) acción(es) correctivas del fabricante serán verificadas durante la próxima visita. Otorgar o continuar con la certificación</i>	<input type="checkbox"/>
3	Major unsatisfactory finding(s) Safety not directly affected <i>No conformidad(es) mayor(es).</i> <i>Seguridad no directamente afectada.</i>	Manufacturer shall confirm corrective action(s). Grant or continue certification. Special or early routine inspection recommended for checking corrective action(s). <i>El fabricante deberá confirmar la(s) acción(es) correctiva(s).</i> <i>Otorgar o continuar con la certificación. Se recomienda la realización de una visita extraordinaria o adelantar la inspección de seguimiento para verificar la implementación de la(s) acción(es) correctiva(s)</i>	<input type="checkbox"/>

46-IC-F0015. Revisión No: 2.1

Derechos de autor UL de Colombia SAS. Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción si no cuenta con un permiso. PROPIEDAD DE UL Y CONFIDENCIAL. PARA USO INTERNO DE UL ÚNICAMENTE. Este documento es controlado y ha sido publicado electrónicamente. La versión en intranet de UL es el documento vigente. Las copias en papel no son controladas y pueden ser obsoletas. Los usuarios de copias en papel deberán confirmar la revisión del documento comparándola con la versión controlada electrónicamente

	Organismo de Certificación UL de Colombia SAS.	Inspection / Audit Report Reporte de Inspección / Auditoría
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

Control No. / No. de Control: _____

The control number is the addressed in the subscriber card (comments section) plus the visit's date (yyyymmdd)
 El número de control corresponde al indicado en la subscriber card (sección comentarios) más la fecha de la visita (aaaammdd)

4	Critical unsatisfactory finding(s) Safety directly affected <i>No conformidad(es) crítica(s)</i> <i>Seguridad directamente afectada.</i>	Certification refused/suspended and repeated factory inspection recommended after the Manufacturer has confirmed implementation of corrective action(s). <i>No se recomienda la certificación o, se recomienda la suspensión del certificado. Se recomienda la realización de una nueva inspección de fábrica para verificar la implementación de las acciones correctivas una vez que el fabricante haya confirmado las mismas.</i>	<input type="checkbox"/>
---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------

17.3 Attachments: / Adjuntos:

For page control, write the reference number in the header of each attachment page.

Para control de paginas, escriba el numero de referencia en el encabezado de cada pagina adjunta.

PD CIG 023 Appendix 1 – Signature page No. of pages:
PD CIG 023 Apéndice 1 – Pagina de firmas *No. de páginas*

Appendix 2- Quality Management assessment No. of pages:
Apéndice 2 - Reporte de inspección de fabrica *No. de páginas*

Appendix 6 - Storage inspection report No. of pages:
Apéndice 6 – Reporte de Inspección proceso de bodegaje *No. de páginas*

Copy of Quality Management Certificate No. of pages:
Copia del Certificado de Gestión de Calidad *No. de páginas*

Others No. of pages:
Otros *No. de páginas*

Total no. of pages of this report including all attachment pages:

No. total de páginas de este informe incluyendo todas las páginas de adjuntos:

A copy of this report shall be provided to the undersigned contact person who should be aware of the contents and sign for its receipt. El inspector debe proporcionar una copia de este informe a la persona de contacto del fabricante abajo firmante, quien deberá firmarla como constancia de recepción

Printed copy provided
Copia impresa proporcionada


Electronic copy provided
Copia electrónica proporcionada

Content of this report including findings as documented on Inspector's Findings page (if any) have been explained by the Inspector to the Manufacturer's contact person.
El contenido de este informe incluyendo los hallazgos documentados en la página de Hallazgos del Inspector (si hubiera) ha sido explicado por el Inspector a la persona de contacto del Fabricante.

Inspection duration: *Duración de la inspección:* _____ hours *horas*

46-IC-F0015. Revisión No: 2.1

Derechos de autor UL de Colombia SAS. Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción si no cuenta con un permiso. PROPIEDAD DE UL Y CONFIDENCIAL. PARA USO INTERNO DE UL ÚNICAMENTE. Este documento es controlado y ha sido publicado electrónicamente. La versión en intranet de UL es el documento vigente. Las copias en papel no son controladas y pueden ser obsoletas. Los usuarios de copias en papel deberán confirmar la revisión del documento comparándola con la versión controlada electrónicamente

	<p align="center">Organismo de Certificación</p> <p align="center">UL de Colombia SAS.</p>	<p align="center">Inspection / Audit Report</p> <p align="center">Reporte de Inspección / Auditoría</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Control No. / No. de Control: _____

The control number is the addressed in the subscriber card (comments section) plus the visit's date (yyyymmdd)
 El número de control corresponde al indicado en la subscriber card (sección comentarios) más la fecha de la visita (aaaammdd)

<p>The responsibility for ensuring that a product is manufactured in accordance with the standard to which it was originally approved rests with the Licence Holder. La responsabilidad de asegurar que un producto es fabricado de acuerdo con la norma según la cual fue aprobado originalmente es del Titular de la Licencia.</p>	
<p>Date: <i>Fecha:</i></p>	<p>Date: <i>Fecha:</i></p>
<p>Inspector's name (printed letters): <i>Nombre del inspector (letras imprenta):</i></p>	<p>Contact person's name (printed letters): <i>Nombre de la persona de contacto (letras imprenta):</i></p>
<p>Signature: <i>Firma:</i></p>	<p>Signature: <i>Firma:</i></p>
<p><input type="checkbox"/> For signatures see attached signature page. <i>Para las firmas ver página de firmas adjunta</i></p>	

Note: According to the established in the CIG 24 "Factory Inspection Procedures Guidance to Certification Bodies, Inspectors, Manufacturers and Licence Holders" sub numeral 17.3 the numeral 17.INSPECTOR'S EVALUATION. UL de Colombia SAS, to clarify that this requirement is applied as follows: / *Nota: Teniendo en cuenta lo definido en el CIG 24 "Factory Inspection Procedures Guidance to Certification Bodies, Inspectors, Manufacturers and Licence Holders" sub numeral 17.3 del numeral 17.INSPECTOR'S EVALUATION. Se clara que para UL de Colombia SAS, este requisito se aplica de la siguiente manera:*

UL Colombia SAS must inform the customer that the report will be sent after the certification process is complete. Therefore this report will not be signed by the client. *UL de Colombia SAS deberá informar al cliente que el informe será enviado una vez finalice el proceso de certificación. Por lo tanto este informe no será firmado por el cliente.*

46-IC-F0015. Revisión No: 2.1

Derechos de autor UL de Colombia SAS. Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción si no cuenta con un permiso. PROPIEDAD DE UL Y CONFIDENCIAL. PARA USO INTERNO DE UL ÚNICAMENTE. Este documento es controlado y ha sido publicado electrónicamente. La versión en intranet de UL es el documento vigente. Las copias en papel no son controladas y pueden ser obsoletas. Los usuarios de copias en papel deberán confirmar la revisión del documento comparándola con la versión controlada electrónicamente